



Diffusione immediata: 20/5/2024

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA 30 PROGETTI DI TRASFORMAZIONE
NELLA REGIONE DELLA CAPITALE NELL'AMBITO DELL'INIZIATIVA DI
RIVITALIZZAZIONE DEI CENTRI CITTADINI E DEI PROGRAMMI NY FORWARD**

Progetti annunciati a Cohoes, Cambridge, Coxsackie e Kinderhook

La documentazione del progetto è disponibile [qui](#)

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi un totale di 30 progetti di trasformazione per la Regione della Capitale nell'ambito di due programmi di sviluppo economico: Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini (Downtown Revitalization Initiative, DRI) e NY Forward. Sono stati annunciati 11 progetti per la città di Cohoes, vincitrice della sesta tornata di una sovvenzione DRI da 10 milioni di dollari; cinque progetti per Cambridge, vincitrice della prima tornata delle sovvenzioni NY Forward da 2,25 milioni di dollari; sette progetti per Coxsackie, vincitrice della prima tornata del programma NY Forward da 4,5 milioni di dollari; e sette progetti per Kinderhook, anch'essa vincitrice della prima tornata del programma NY Forward da 2,25 milioni di dollari.

"Stiamo effettuando investimenti trasformativi negli sforzi di rivitalizzazione dei centri urbani in tutto lo Stato, sfruttando ciò che rende unica ogni comunità e aprendo porte di opportunità per residenti e imprese", **ha affermato la governatrice Hochul**. "Costruendo un ambiente vivace e solido per i residenti locali, stiamo liberando il potenziale per far prosperare le nostre comunità, onorando la storia e le tradizioni che le rendono speciali".

Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini (DRI)

La città di Cohoes è stata nominata vincitrice della regione della capitale della sesta tornata dell'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini nel 2023. Tutti gli 11 progetti selezionati cercano di continuare la rivitalizzazione dell'ultimo decennio a Cohoes sviluppando servizi culturali e storici unici per diventare il modello di piccola città della Regione della Capitale per l'arte, la cultura e la riqualificazione sostenibile: attrarre nuovi residenti, imprese e visitatori.

I nuovi investimenti combinati con quelli passati creeranno un ambiente solido per la riabilitazione e il riutilizzo adattivo degli edifici del centro storico e di terreni liberi o precedentemente industriali che incorpori opportunità residenziali a reddito misto.

Gli investimenti DRI fanno parte degli sforzi continui della governatrice per rivitalizzare l'economia e creare maggiori opportunità nella Regione della Capitale. Il DRI è guidato dal Dipartimento di Stato, che fornisce assistenza tecnica poiché ciascuna comunità partecipante sviluppa un piano di investimenti strategici che identifica progetti specifici con una visione unica per la rivitalizzazione del centro della città.

I progetti specifici che saranno finanziati attraverso il DRI supportano diversi obiettivi e strategie contenuti nel Piano strategico di investimenti della comunità (Strategic Investment Plan), come amplificare il senso unico del luogo della città con un'esperienza genuina e autentica che sarà di vitale importanza per la futura crescita organica e favorirà una crescita a stampo inclusivo, pur abbracciando la sua forte eredità e diversità etnica.

Cohoes si unisce alle comunità di Glens Falls, Hudson, Albany, Schenectady, Tannersville, Troy e Lake George, che sono state le vincitrici della Regione della Capitale nelle prime sette tornate del programma DRI.

L'investimento statale di 9,7 milioni di dollari in questi progetti attraverso il DRI stimolerà ulteriori investimenti pubblici e privati man mano che il processo di rivitalizzazione procede e acquisisce slancio.

Gli 11 progetti DRI della città di Cohoes, per un totale di 9,7 milioni di dollari, includono:

Trasformazione dello storico Cohoes Music Hall in un edificio ad emissioni zero: 950.000 dollari

Trasformazione della Cohoes Music Hall in un edificio a zero emissioni di carbonio migliorando l'impianto HVAC e implementando misure geotermiche ed efficienti dal punto di vista energetico per consentire il passaggio all'energia pulita, migliorando di conseguenza il comfort del pubblico, l'esperienza degli artisti e la funzionalità complessiva.

Ristrutturazione dell'edificio storico della banca per creare una nuova biblioteca: 2.486.000 dollari

Rivitalizzazione dello storico edificio della banca trasformandolo in una nuova biblioteca comunitaria attraverso il riutilizzo adattivo per includere un ingresso ADA (American Disabilities Act, Legge per gli americani con le disabilità), adeguamenti del tetto, migliorie HVAC e una nuova piazza pubblica che consenta angoli di lettura e un paesaggio migliorato.

Costruzione di una struttura residenziale di 18 unità ad uso misto: 2.250.000 dollari

Costruzione di un nuovo edificio ad uso misto al 60 Remsen, aggiungendo densità residenziale e attività commerciale al nucleo del centro cittadino.

Espansione del Cohoes Hotel con la realizzazione di 24 unità residenziali: 1.500.000 dollari

Realizzazione di un'estensione di tre piani al Cohoes Hotel, collegando il nuovo edificio al retro della ristrutturazione e aggiungendo densità al nucleo del centro. L'edificio comprende un mix di unità con una o due camere da letto, con una vasta gamma di servizi residenziali.

Rinnovo degli spazi del ristorante/bar e il lotto esterno adiacente: 247.000 dollari

Ristrutturazione del piano terra commerciale di un edificio ad uso misto di tre piani trasformandolo in un bar e ristorante con patio esterno, ripristino della facciata storica al 38 e 40 Oneida St – 59 e 61 Canvass St e riabilitazione del parcheggio adiacente con nuove pavimentazioni, sentieri, posti a sedere, illuminazione e piantumazione.

Rinnovo dello storico edificio Carter in appartamenti e spazi commerciali: 750.000 dollari

Ristrutturazione dello storico Carter Building al 57 Remsen Street in più spazi commerciali e unità residenziali con servizi privati. I lavori di ristrutturazione includono l'abbattimento dell'amianto, il nuovo sistema HVAC, le riparazioni della facciata e del tetto e le ristrutturazioni interne.

Ristrutturazione di più spazi commerciali e unità residenziali: 448.000 dollari

Ristrutturazione di un edificio a tre piani, vuoto ad uso misto su Remsen Street, per consentire 7-8 nuove unità residenziali e 2-5 spazi commerciali. Il rinnovamento degli interni e la riabilitazione degli impianti meccanici, elettrici e idraulici con alcuni ritocchi estetici porteranno alla creazione di opportunità abitative e commerciali all'interno del centro direzionale.

Rinnovo di tre unità all'interno di un importante edificio storico ad uso misto: 244.000 dollari

Ristrutturazione di due piani superiori sopra Smith's all'interno dell'edificio a tre piani ad uso misto al 171 di Remsen Street. La riabilitazione delle tre unità attualmente sventrate mira ad aumentare il patrimonio abitativo lungo il corridoio commerciale di Cohoes.

Espansione delle arti pubbliche attraverso la creazione di murales e sculture nel centro della città: 100.000 dollari

Creazione di una serie di murales e la creazione e installazione di una collezione unica di sculture di mastodonti in tutto il centro cittadino, abbellendo l'ambiente edificato e attirando il traffico pedonale.

Creazione di indicazioni stradali e branding a livello cittadino: 125.000 dollari

Creazione di una strategia di orientamento e branding per il centro di Cohoes che sia graficamente e materialmente coerente, progettando e installando segnaletica modificabile ed elementi musicali coinvolgenti nei luoghi chiave.

Istituzione di un fondo per piccoli progetti Cohoes: 600.000 dollari

Istituzione di un fondo per piccoli progetti al fine di offrire sovvenzioni basate su rimborsi per fornire sostegno alle piccole imprese, migliorie di natura estetica e delle facciate.

L'Ufficio municipale per lo sviluppo comunitario ed economico (Office of Community and Economic Development) gestirà e supervisionerà il fondo, stabilendo un criterio di valutazione che prevede anche la partecipazione al 50% di sponsor privati.

Programma NY Forward

Basandosi sul successo della fortunata Iniziativa di rivitalizzazione dei centri cittadini (DRI) il programma NY Forward da 100 milioni di dollari adotta la medesima strategia "Pianifica e agisci" ("Plan-then-Act") della DRI, per promuovere un recupero più equo dei centri cittadini per le comunità più piccole e rurali di New York. Gli investimenti di NY Forward fanno parte degli sforzi continui della governatrice per rivitalizzare l'economia e creare maggiori opportunità nella Regione della Capitale.

I sette progetti destinati a Coxsackie ai sensi del programma NY Forward, per un totale di 4,5 milioni di dollari, includono:

Trasformazione della struttura 14 S. River St. in un Centro visitatori e museo: 1.186.000 dollari

Ristrutturazione della struttura sul 14 S. River St. trasformandola in un Centro visitatori e museo, comprendente uno spazio comunitario multiuso e l'aggiunta di bagni pubblici per i visitatori del centro e del Riverside Park.

Ripristino del Dolan Block per la riqualificazione a uso misto: 1.000.000 dollari

Riabilitazione dello storico edificio Dolan Block per ospitare spazi commerciali al primo piano e circa 10 unità residenziali ai piani superiori.

Rivitalizzazione dell'edificio al 5-7 Mansion St. per uso misto: 700.000 dollari

Riabilitazione della struttura storica al 5-7 Mansion St. per ospitare negozi commerciali al dettaglio e/o servizi di ristorazione al piano terra e per fornire più unità residenziali in affitto ai piani superiori.

Costruzione di alloggi accessibili per gli artisti nel sito dei lavori pubblici: 500.000 dollari

Costruzione di un complesso residenziale a prezzi accessibili ad uso misto e reddito misto presso il sito Village Public Works, incentrato sugli artisti. Il progetto includerà un miglioramento del paesaggio stradale e una bonifica necessaria delle aree dismesse.

Creazione di un luogo di arte, cibo e musica al 1 Reed St: 74.000 dollari

Installazione di una cucina commerciale e realizzazione di migliorie agli spazi interni ed esterni all'edificio al 1 Reed St. per ospitare una sede per mostre d'arte comunitarie, spettacoli di musica dal vivo e mostre speciali.

Installazione di apparecchiature per migliorare la telefonia cellulare nel centro di Coxsackie: 240.000 dollari

Installazione di apparecchiature in cima al 46 Reed St. per fornire copertura cellulare ai residenti e ai visitatori del centro di Coxsackie.

Miglioramento dell'infrastruttura pedonale in centro: 800.000 dollari

Progettazione e costruzione di infrastrutture stradali e marciapiedi per migliorare la connettività pedonale e la sicurezza in centro, compreso un ingresso potenziato e incorporando miglioramenti alle infrastrutture verdi per far fronte alla mitigazione delle acque piovane.

I cinque progetti destinati a Cambridge ai sensi del programma NY Forward, per un totale di 2,25 milioni di dollari, includono:

Ampliamento della Biblioteca pubblica di Cambridge: 736.000 dollari

Creazione di un nuovo ingresso con un atrio accessibile, una sala riunioni della comunità, un deposito di libri, esposizioni di storia locale, un'area per la vendita di libri e uno spazio per il programma Farm2Library, nonché il restauro del gazebo.

Riabilitazione del Red Barn e realizzazione del punto di partenza del sentiero Owl Kill e il Community Park: 347.000 dollari

Rivitalizzazione del "Magazzino dei materiali da costruzione" ("Lumberyard") attraverso la riabilitazione del Red Barn per uso commerciale, l'installazione di passaggi pedonali e un parcheggio con ricarica per veicoli elettrici e la sostituzione di due edifici abbandonati con un parco pubblico e del punto di partenza del sentiero Owl Kill.

Ampliamento della cucina comunitaria della Cambridge Food Co-Op: 375.000 dollari

Costruzione di un'aggiunta all'edificio Cambridge Food Co-Op per espandere la cucina e fornire ulteriore capacità di stoccaggio, vendita al dettaglio e ristorazione, oltre a facilitare corsi di cucina e uso comunitario.

Rivitalizzare le aree attorno al torrente Owl Kill e i servizi del parco circostante: 350.000 dollari

Rivitalizzazione delle sponde del torrente Owl Kill per migliorare la sicurezza e l'accesso, in particolare lungo il tratto all'interno del Varak Park, con lavori di pianificazione che si estendono anche attraverso l'area del Lumberyard.

Ricostruzione della 18 West Main St. per restaurare alloggi da dare in affitto: 442.000 dollari

Ricostruzione della struttura danneggiata dall'incendio al 18 West Main St. per ospitare circa 4 unità residenziali in affitto.

I sette progetti destinati a Kinderhook ai sensi del programma NY Forward, per un totale di 2,25 milioni di dollari, includono:

Restaurazione dello storico palco dell'orchestra e installazione dei bagni pubblici: 220.000 dollari

Restaurazione dello storico palco dell'orchestra con accessibilità ADA e costruzione di bagni pubblici conformi ai requisiti ADA.

Riconfigurazione e adeguamento del Rothermal Park: 825.000 dollari

Adeguamento del Rothermal Park per includere nuove attrezzature per parchi giochi, campi sportivi e altri servizi del sito.

Rivitalizzazione della Vecchia Farmacia: 272.000 dollari

Messa in sicurezza e riabilitazione dell'edificio della Vecchia Farmacia, situato in un angolo prominente tra Chatham St. e Albany Ave., per utilizzo ad uso commerciale al piano terra e la realizzazione di appartamenti da dare in affitto al piano superiore.

Miglioramento dell'infrastruttura pedonale e ciclistica su Albany Ave.: 467.000 dollari

Attuazione di migliorie alle infrastrutture stadali lungo Albany Avenue per aumentare il comfort e la sicurezza dei pedoni e dei ciclisti che viaggiano tra l'Albany-Hudson Electric Trail e il principale quartiere degli affari.

Installazione di un sentiero comunitario presso la Vanderpoel House: 100.000 dollari

Realizzazione di un sentiero comunitario ricreativo che passa attraverso la proprietà della House of History, collegando l'Albany-Hudson Electric Trail a Broad St.

Installazione di illuminazione nella piazza del villaggio: 62.000 dollari

Installazione di nuova illuminazione lungo Broad St. e ripristino degli impianti di illuminazione esistente sul Village Square.

Fondo per piccoli progetti: 304.000 dollari

Creazione di un fondo per piccoli progetti al fine di intraprendere una serie di piccole ristrutturazioni e riqualificazioni delle facciate degli edifici commerciali e ad uso misto del centro.

Il segretario di Stato ad interim di New York, Brendan C. Hughes, ha dichiarato:

"Cohoes, Cambridge, Coxsackie e Kinderhook hanno messo insieme piani ambiziosi per trasformare le loro comunità, e tali piani vengono ora messi in atto ai sensi dell'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini e i programmi NY Forward. Siamo entusiasti di vedere le loro visioni prendere forma attraverso questi progetti che aggiungeranno servizi pubblici, alloggi e cultura tanto necessari a ciascuna comunità di cui i residenti potranno godere negli anni a venire".

La presidente, amministratrice delegata e commissaria dell'Empire State

Development, Hope Knight, ha dichiarato: "Queste sovvenzioni raccoglieranno i semi dei piani strategici e li trasformeranno in progetti che nutriranno le comunità della Regione della Capitale, i loro residenti e i visitatori. Dalla rivisitazione degli edifici storici alla creazione di spazi residenziali, commerciali, culturali e all'aperto sostenibili e vivaci, lo Stato di New York sta investendo in idee guidate dalla comunità che daranno frutti di grande impatto".

La commissaria dell'Ente per il rinnovamento edilizio e delle comunità (Homes and Community Renewal), RuthAnne Visnauskas, ha dichiarato: "I 16 milioni di dollari in investimenti DRI e NY Forward annunciati oggi avranno un impatto

trasformativo su Cohoes, Coxsackie e Cambridge, creando oltre 60 nuovi appartamenti e aumentando la vivacità di ogni comunità con nuovi servizi pubblici. Destinando le risorse ai progetti individuati come prioritari dai leader locali, queste sovvenzioni possono aiutare a rispondere direttamente alle esigenze dei comuni, avvantaggiando sia i residenti che i visitatori. Ringraziamo la governatrice Hochul per la sua continua attenzione alla rivitalizzazione delle comunità in ogni regione di New York".

I co-presidenti del CREDC, Ruth Mahoney, vice presidentessa esecutiva, presidentessa del Wealth Management e presidentessa regionale della NBT Bank e il dottor Havidán Rodríguez, presidente dell'Università di Albany, hanno dichiarato: "Mentre la regione della capitale cresce in popolarità, attirando industrie all'avanguardia e sempre più nuovi arrivati nella zona, siamo lieti di sostenere i piani per creare luoghi ancora più vivaci che le persone possano chiamare casa. Questo finanziamento DRI e NY Forward per Cohoes, Cambridge, Coxsackie e Kinderhook consentirà alle idee guidate dalla comunità per molteplici progetti – dalle arti e dai parchi ai ristoranti e agli alloggi – di diventare una realtà entusiasmante".

La sindaca del villaggio di Cambridge, Carman Bogle, ha dichiarato: "Grazie alla governatrice Hochul e a tutti i nostri rappresentanti. A nome del villaggio di Cambridge, sono entusiasta di annunciare oggi la selezione dei nostri progetti finali. Non vediamo l'ora di avviare i lavori per rendere questi progetti realtà. Grazie a tutti coloro che hanno lavorato con noi nell'ultimo anno per questa meravigliosa opportunità di investire nella nostra comunità".

La sindaca del villaggio di Kinderhook, Dorene Weir, ha dichiarato: "Il villaggio di Kinderhook attende con ansia questo giorno da un bel po' di tempo. Siamo assolutamente felici ed entusiasti di portare avanti questi progetti. Ringrazio l'Ufficio della governatrice per questa opportunità".

Il sindaco della città di Cohoes William Keeler ha dichiarato: "Nell'ultimo anno la nostra comunità ha lavorato insieme per identificare e selezionare progetti da raccomandare alla governatrice per il finanziamento attraverso l'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini altamente competitiva da 10 milioni di dollari. L'annuncio di oggi segna il prossimo passo importante nella trasformazione del nostro centro e siamo entusiasti di avviare i lavori il prima possibile".

Il sindaco della città di Coxsackie Mark Evans ha dichiarato: "Coxsackie è molto grato per l'avanzamento di questi progetti di trasformazione. Non vediamo l'ora di iniziare il prima possibile a guidare lo sviluppo economico in tutta la nostra comunità".

Le comunità di DRI e NY Forward hanno elaborato dei Piani di implementazione strategica (Strategic Implementation Plans, SIP), che creano una visione del futuro del loro centro cittadino e identificano e raccomandano una serie di progetti complementari, trasformativi e attuabili che supportano tale visione. I SIP sono guidati da un Comitato di pianificazione locale (Local Planning Committee, LPC) composto da leader locali e regionali, stakeholder e rappresentanti della comunità, con l'assistenza di un consulente

assegnato e dello staff DOS, i quali conducono un'ampia sensibilizzazione e coinvolgimento della comunità nella definizione dei progetti.

Informazioni sull'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini e NY Forward

L'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini e NY Forward sono le pietre miliari della politica di sviluppo economico dello Stato. L'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini è stata avviata nel 2016 per accelerare ed espandere la rivitalizzazione dei centri cittadini e dei quartieri in tutte le dieci regioni dello stato affinché diventino centri di attività e catalizzatori di investimenti. NY Forward è stato creato nel 2022 per rivitalizzare le comunità più piccole e rurali in tutto lo stato, in modo che tutte le comunità possano beneficiare degli sforzi di rivitalizzazione dello stato, indipendentemente dalle dimensioni, dal carattere, dalle esigenze e dalle sfide. Gestito dal Dipartimento di Stato-con l'assistenza dell'Empire State Development, dell'Ente per l'edilizia abitativa e il rinnovamento della comunità (Homes and Community Renewal, HCR) e dell'Autorità statale per la ricerca e lo sviluppo energetico (New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA) la DRI e NY Forward rappresentano una strategia innovativa e senza precedenti di "pianificazione e azione (plan-then-act)" che associa la pianificazione strategica all'implementazione immediata. Entrambi i programmi stanno permettendo di realizzare una quantità significativa di centri storici vibranti in tutte le regioni dello Stato, migliorando lo sviluppo economico, promuovendo la qualità della vita, favorendo lo sviluppo socio-economico e raggiungendo i coraggiosi obiettivi dello Stato in materia di clima.

Nelle prime sette tornate della DRI, lo Stato ha impegnato 800 milioni di dollari investendo in 81 centri cittadini pronti per il rilancio e con le potenzialità per dar vita a progetti edili, attività commerciali, posti di lavoro, una maggiore diversificazione economica e abitativa e opportunità. Nelle prime due tornate di NY Forward, lo Stato ha stanziato 200 milioni di dollari, investendo in 43 centri storici minori e rurali.

Con l'impegno della governatrice di quest'anno, che prevede altri 100 milioni di dollari per l'Iniziativa per la rivitalizzazione dei centri cittadini e NY Forward, lo Stato ha investito un totale di 1,2 miliardi di dollari in entrambi i programmi a partire dal loro inizio, a favore di 124 comunità.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
Per ricevere gli aggiornamenti dall'Ufficio della Governatrice, iscriversi su: ny.gov/signup | Inviare un SMS
con scritto NEW YORK all'81336

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)